

# 疫情背景下肯尼亚线上汉语课堂教学案例分析报告

南京大学文学院

汉语国际教育专业

宋晓婷 MF20080015 指导老师：张凤永

**摘要：**本文以疫情背景下肯尼亚莫伊大学孔子学院汉语志愿者教师杨洋教授的“HSK3 汉语强化”网络课程为例，对在肯尼亚开展线上汉语教学过程中存在的问题进行成因分析，并结合教师针对这些问题展开的教学尝试及呈现的教学效果，评析其解决方案的优劣长短；最后，尝试据此案例进一步给出四条教学建议和其他可行的教学方案（云翻转课堂），以期给从事汉语国际教育事业的教师同行提供有益的借鉴和参考。

**关键词：**疫情、肯尼亚、线上汉语教学、云翻转课堂

## 1.引言

受疫情影响，肯尼亚所有学校自 3 月 15 日起纷纷停课，为确保学生离校期间的汉语学习，莫伊大学孔子学院采取了多模式的汉语线上教学方式。网课虽然打破了时空距离，给师生提供了极大方便，但对于注重实际操练的语言教学来说，自然没有课堂教学那么生动和有效，师生间的互动也因空间距离甚至网络故障等而受到限制，原定的教学任务有时无法顺利完成。

## 2. 背景介绍<sup>1</sup>

莫伊大学在肯尼亚大学中综合排名稳居前三，其校区众多，莫伊大学孔子学院（以下简称“莫伊孔院”）主要开设在 Eldoret 校区。该孔院于 2015 年 3 月 30 日正式成立，注册学生以本科一至三年级的学生为主，基本每个学院都会开设汉语选修课，个别要求修外语学分的学院（如旅游学院）会设置汉语必修课。

杨洋老师是上海东华大学的研究生，她自 2018 年 9 月至 2020 年 9 月连续两年作为汉语志愿者教师任教于莫伊孔院。全球疫情爆发后，孔子学院的课程一度被迫终止，但她没有放松备课，而是做好了进行线上授课的准备。杨老师自 2020 年 3 月春季学期起，负责旅游学院本科二年级 2 班的“HSK3 汉语强化”课程，该班共有 24 名学生，年龄集中在 19~21 岁，均已通过 HSK2 级考试。

1.本案例由南京大学文学院的宋晓婷撰写，案例的知识产权归属作者及所在单位所有。

2.本案例源自莫伊孔院汉语课堂，未对案例有关名称、数据等做掩饰性处理。

3.本案例只供课堂讨论之用，并无意暗示或说明某种管理/实践行为是否有效。

### 3. 课堂问题简介

原来在线下课堂教汉语的时候，杨老师很喜欢通过观察学生的反应来调整上课节奏，尤其是坐在课堂前面几排学习比较认真的同学，经常能对老师所讲的内容进行回应。一方面，老师可以根据大部分同学的表现来判断，当前讲解的知识点是否能被学生理解、吸收，需不需要适当加快或放慢教学进度；另一方面，老师在课堂上能更直接地感受到学生求知的目光在紧紧跟随着自己，这种信任可以让教师在讲课的时候更加自信和从容。但是进行线上汉语教学时，诸如眼神交流等传达信息的课堂互动和副语言动作都被大大削弱了。

有一次杨老师请一位平时学习成绩很好的学生开麦回答问题，没想到对方迟迟没有反应，老师这才知道，这位同学只是假装“在线”而已，人却早已不在“云课堂”上了。除此之外，还有的学生不愿意开启摄像头，基本上处于“潜水”状态。对于线上教学可能遇到的困难，杨老师之前就有一定的心理准备。但这些问题还是让她很苦恼，如果连好学生都不认真上课，那更不要指望“潜水”的同学和老师互动了，她感到有些无能为力。

为了能看到学生的上课状态，增加师生互动，杨老师要求所有同学使用腾讯会议 app 上课，并且开启摄像头。刚开始有些同学不太愿意，他们觉得下载应用、上视频课都很费流量，考虑到大部分肯尼亚学生的家庭情况，杨老师专门申请了网课流量补贴经费，解决了他们的实际困难。等到上课的时候，却又出现了其他意外情况。由于网络不稳定，加之学生手机内存普遍较小，20 多位同学同时视频会导致软件运行卡顿，严重影响老师教学和学生上课体验，老师又不得不让大家把摄像头都关了，这样一来之前的问题还是没有得到根本解决。

### 4. 评价优劣及成因分析

#### 4.1 评价优劣

为了增加线上汉语课的师生互动，确保学生的出勤率和参与度，杨老师更换了教学平台，并且为学生申请了上网课专用的流量补贴经费，有效避免了孔院注册学生的大量流失，也体现了“以学生为本”的教育理念。在疫情影响下，这种解决线上汉语教学实际问题的方案值得其他老师借鉴学习。

当然，由于肯尼亚部分地区网络尚不发达，缺少开展网课的配套硬件设施，所以线上汉语课会受到各种条件的限制。杨老师在没有试课的情况下，盲目让学生同时开启视频，导致软件卡顿、课堂秩序混乱，严重影响了正常教学进度，这种教学尝试还有许多需要改进和提升的地方。

## 4.2 成因分析

除了上述提到的网络不稳定等客观原因，导致线上汉语课教学效果不理想的其他原因还有：班级人数较多，老师无法同时“监控”每一个学生，学生出勤率和参与度无法保证；师生课堂互动严重减少，学生之间也缺少互动；缺少真实的上课情境，学生反馈弱，教师感染力很难发挥。

## 5. 教学建议和可行方案

### 5.1 教学建议

减少班级人数：小班化教学可以有效增加师生互动机会和一对一交流时间，给予每一位学生充分的关注。

细化预习要求：提前把预习问题、课文、录音、PPT课件等通过邮件发给学生，或者直接上传到教学平台，细化预习要求，请学生课前多做准备。

多维交流方式：尽量多给学生锻炼的机会，多让学生开麦进行口头表达，同时鼓励他们运用软件平台的聊天功能进行笔头表达，二者相结合，多维交流方式并用，加强师生互动，这样老师也可以时刻留意到学生的听课状态。

多元呈现方式：教学内容应尽量取自真实语料，并采用“可视化、叙事化、微课化”的呈现方式，使汉语课堂更贴近他们的生活，将教学置于情境之中，激发学生学习的兴趣。

### 5.2 可行方案——趣味“云翻转”

传统教学过程通常包括知识传授和知识内化两个阶段。知识传授依靠教师在课堂中的讲授来实现，知识内化依靠学生在课后完成作业或操练来实现。在翻转课堂上，这种形式受到了颠覆，知识传授通过信息技术的辅助在课后完成，知识内化则是在课堂中经老师的帮助与同学的协助而完成。这种模式可以将“预习时间”最大化，相对延长教与学的时间。<sup>1</sup>相较于传统教学，“翻转课堂”教学模式能做到以学生为中心，有利于个性化教学。疫情背景下，该模式的另一个优势也凸显出来：它能够在师生不面对面接触的情况下依然保持良好的教学效率。<sup>2</sup>在小班教学的前提下，“云翻转”课堂可以给每位同学当“老师”的机会，让学生教别人的同时进一步消化吸收知识点。

线上汉语课程的“云翻转”可以按照如下具体方法进行操作：上课前一天，老师将PPT课件和提前录制好的语法点讲解视频发送到Whats app（微信群/教学

<sup>1</sup> 陆俭明、崔希亮等（2020）“新冠疫情下的汉语国际教育：挑战与对策”大家谈（下），《语言教学与研究》第5期，第7页。

<sup>2</sup> 张金磊、王颖、张宝辉（2012）翻转课堂教学模式研究，《远程教育杂志》第4期，第46页。

平台)让学生自主学习。网课开始后，学生根据自己课下学习的内容，结合例句，轮流讲解语法点。等每位“老师”都展示完自己的学习成果之后，老师再统一纠正，随后根据PPT中设置的活动以及快速少量的练习，让学生进一步加深对该语法点的理解并学会运用。老师在互动过程中还可以使用提前准备好的A4纸和板书等工具辅助教学。

这种教学方案不仅可以充分锻炼学生“用汉语”、“开口说”的能力，还能提高学生的上课积极性，增强师生互动、生生互动；哪怕在线上教学时遇到网络不稳定、卡顿、掉线等无法避免的问题，相信每一位“老师”也会及时调整来完成他们的“教学任务”。“云翻转课堂”可以切实保证每一位同学在线上汉语课的参与度，避免出现本案例中学生打完卡后就“云深不知处”的现象。

## **参考文献**

- [1]崔希亮、张旺熹等（2020）“新冠疫情下的汉语国际教育：挑战与对策”大家谈（下），《语言教学与研究》第5期，1-16页。
- [2]孙瑞、孟瑞森、文萱（2015）“翻转课堂”教学模式在对外汉语教学中的应用，《语言教学与研究》第3期，34-39页。
- [3]吴勇毅、李泉等（2020）“新冠疫情下的汉语国际教育：挑战与对策”大家谈（上），《语言教学与研究》第4期，1-11页。
- [4]叶军（2015）《国际汉语教学案例分析与点评》，北京：外语教学与研究出版社。
- [5]张金磊、王颖、张宝辉（2012）翻转课堂教学模式研究，《远程教育杂志》第4期，46-51页。
- [6]朱勇（2015）《国际汉语教学案例与分析》第2版，北京：高等教育出版社。

## 附录

——肯尼亚莫伊孔院汉语网课纪实

## 制作网课 PPT:



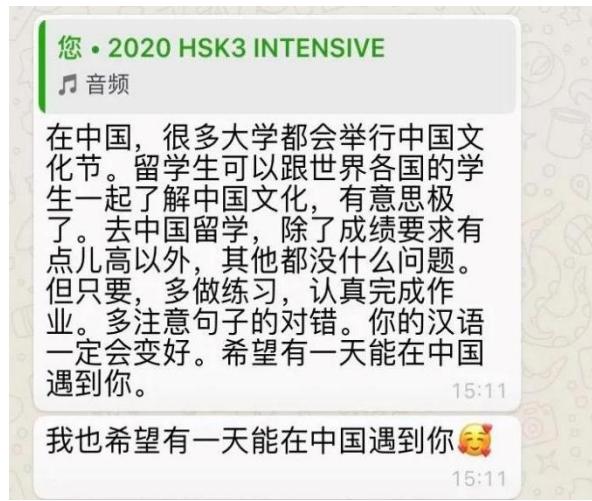
## 使用腾讯会议 app 上网课：



上课前在 WhatsApp 上进行签到:



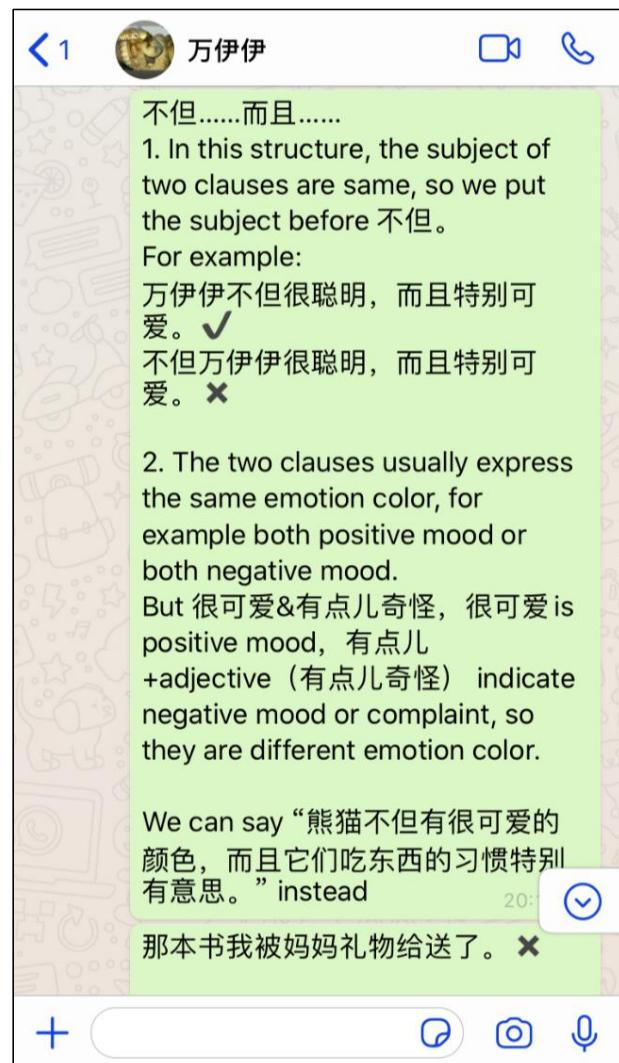
学生的课后练习答案:



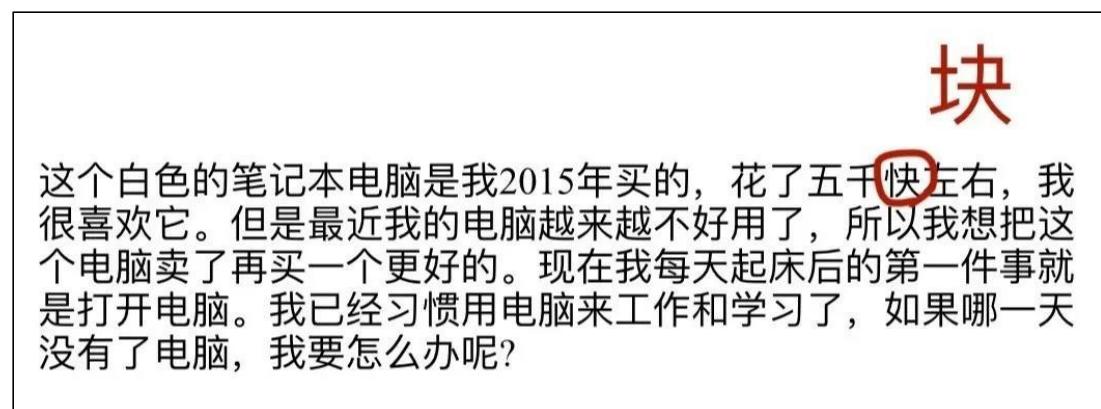
(连词成句、听后回答问题、  
话题表达、短文听写……)

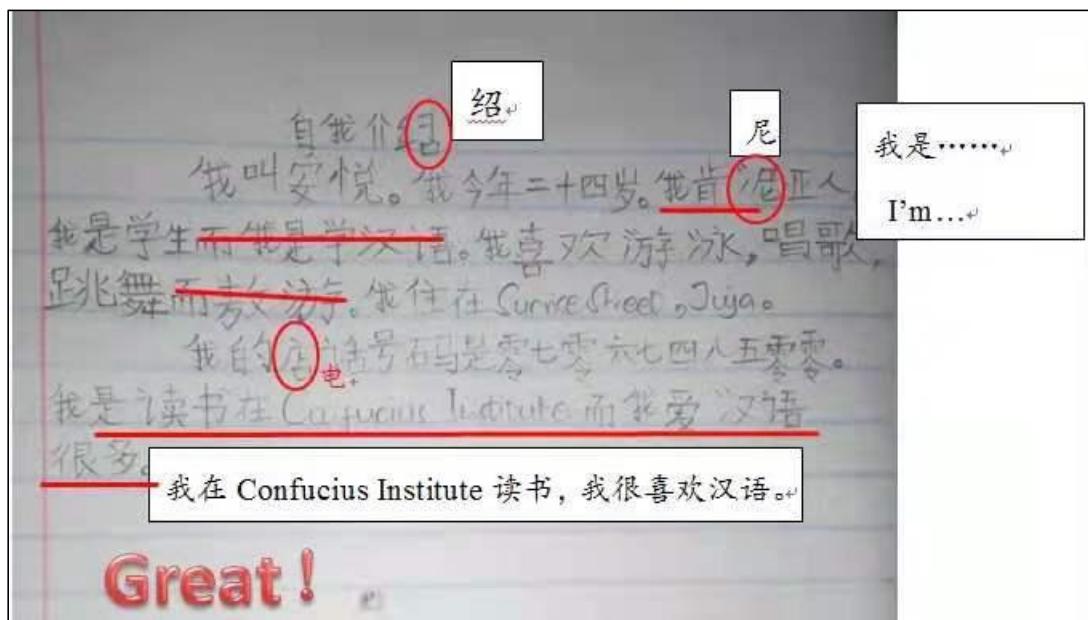
## 批改作业：（一对一纠错）

①直接在 WhatsApp 中回复修改意见，发送讲解视频：



②截屏用红笔圈画标记：





③用 Word 的修订模式进行批改：

晴天的时候，我经常早上六点半起床以后，我去外边吃早饭，一边看着太阳从东边出来，一边吃早饭让我非常高兴。吃了早饭我先去把衣服和房间洗干净，再把房间打扫干净，然后去爬山。虽然爬山一点儿不容易，但是我非常喜欢爬山。在晴天的时候去爬山，我可以看到漂亮的花和蓝色的天，其实蓝色是我最爱的颜色。然后我走路回家去。中午我在家吃午饭，或者去饭馆吃饭。平时我不喜欢做饭，因为我觉得我自己做的把饭做好没有饭馆的饭好吃。晴天的时候我常常跟我的朋友一起去商店，她叫玛丽，她又聪明又热情，她的爱好跟我的一样好，我们都对去商店买东西很感兴趣。跟她一起去商店，我们可以一边聊天一边买东西，一点儿我们一点儿都不能无聊。在那儿这儿我们会买水果，比如芒果、苹果和香蕉，一个也不能少，因为多吃新鲜的水果对身体好。晚上我们叫一辆出租车，让它司机把我们送到我们在我们的家。我最喜欢晴天的时  
候。←